

## ATTRAITES TOURISTIQUES / TOURIST ATTRACTIONS

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p>1 C1 Apikol<br/>Distillery</p> <p>2 E2 Aurora Borealis - Projection sur les silos à grain en soirée<br/>Projection on grain silos (every evening)</p> <p>3 E2 Basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec / Cathedral<br/>Porte Sainte / Holy Door</p> <p>4 D3 Cathédrale Holy Trinity<br/>Cathedral</p> <p>5 C2 Centre des congrès de Québec<br/>Convention centre</p> <p>6 D3 Centre Marie-de-l'Incarnation (saisonnier)<br/>Interpretation centre (seasonal)</p> <p>7 D2 Chapelle des Jésuites (saisonnier)<br/>Chapel (seasonal)</p> <p>8 D3 Château Frontenac<br/>Château Frontenac</p> <p>9 C2 Église et cimetière St. Matthew<br/>Church and cemetery</p> <p>10 E3 Église Notre-Dame-des-Victoires<br/>Church</p> <p>11 C1 Église Saint-Roch<br/>Church</p> <p>12 D3 Église Unie Chalmers-Wesley<br/>Church</p> <p>13 C2 Érico chocolaterie<br/>Museum</p> <p>14 C3 Fontaine de Tourny<br/>Fountain</p> | <p>15 E3 Funiculaire du Vieux-Québec<br/>Cable car</p> <p>16 D1 Gare du Palais<br/>Train station and bus terminal</p> <p>17 B2 Grand Théâtre de Québec<br/>Performance venue</p> <p>18 E2 Hôtel de ville<br/>City Hall</p> <p>19 C3 Hôtel du Parlement<br/>Parliament building</p> <p>20 E3 Immersion Québec<br/>Interactive experience</p> <p>21 D4 La Citadelle de Québec - Musée Royal 22<sup>e</sup> Régiment<br/>Citadel - Museum</p> <p>22 D2 Le Capitole<br/>Performance venue</p> <p>23 D2 Le Diamant<br/>Performance venue</p> <p>24 D2 Lieu historique national des Fortifications-de-Québec (saisonnier)<br/>National Historic Site (seasonal)</p> <p>25 D2 Lieu historique national des Forts-et-Châteaux-Saint-Louis (saisonnier)<br/>National Historic Site (seasonal)</p> <p>26 D2 L'Îlot des Palais<br/>Interpretation centre</p> <p>27 D2 Maison de la littérature<br/>Library and literature centre</p> <p>28 B3 Maison Henry-Stuart<br/>Regency cottage</p> | <p>29 C3 Manège militaire Voltigeurs de Québec<br/>Armoury</p> <p>30 D2 Monastère des Augustines<br/>Monastery</p> <p>31 D2 Morrin Centre<br/>Cultural centre</p> <p>32 E3 Musée de la civilisation<br/>Museum</p> <p>33 C3 Musée des plaines d'Abraham<br/>Museum</p> <p>34 D3 Musée du Pôle culturel du Monastère des Ursulines<br/>Museum</p> <p>35 E3 Musée du Fort<br/>Museum</p> <p>36 A3 Musée national des beaux-arts du Québec<br/>Museum</p> <p>37 F2 Musée naval de Québec (saisonnier)<br/>Museum (seasonal)</p> <p>38 C2 Observatoire de la Capitale<br/>Observatory</p> <p>39 D2 Palais Montcalm<br/>Performance venue</p> <p>40 B3 Parc des Champs-de-Bataille<br/>Battlefields Park</p> <p>41 D3 Résidence du gouverneur général à la Citadelle (saisonnier)<br/>Governor General Residence (seasonal)</p> <p>42 E3 Séminaire de Québec<br/>Seminary</p> |
|---|--|--|

**Se déplacer de façon écoresponsable à Québec**

Que ce soit à pied, en vélo, en transport en commun ou en navette touristique, il existe plusieurs options de transport durable pour se déplacer et visiter les attraits de la région de façon écoresponsable.

*Getting Around in an Eco-Responsible Way*

Whether on foot, by bike, by public transit or by tourist shuttle, there are several sustainable transports to get around and visit the region's attractions responsibly.

Numérisez ce code QR pour en savoir plus.  
Scan the QR code to learn more.

**Québec** cité  
l'accent d'Amérique

[quebec-cite.com](http://quebec-cite.com)

Information touristique / Tourist information  
418-641-6290 / 1-877-783-1608

Urgence / Emergency  
911, 310-4141, \*4141 (cellulaire / cell phone)

Cette carte est réalisée par Destination Québec cité.  
This map is published by Destination Québec cité.  
Imprimée au Canada / Printed in Canada (1031B-23)  
Avril 2023 / April 2023

Imprimé sur Rolland Enviro® Satin, 140M Texte. Ce papier contient 100% de fibres recyclées durables, est fabriqué avec un procédé sans chlore et à partir d'énergie biogaz. Printed on Rolland Enviro® Satin, 140M Text. This paper contains 100% sustainable recycled fiber, is manufactured using renewable energy-biogas-and is processed chlorine free.

**LÉGENDE / LEGEND**

E3	Information touristique (permanent) Tourist information (permanent)		Arterre principale Main thoroughfare
P	Stationnement Parking		Rue secondaire Secondary road
T	Toilette Restroom		Voie piétonnière Pedestrian path
S	Bureau de change Currency exchange		Sens unique One way
F	Fresque Fresco		Autoroute Highway
Ph	Pharmacie Drugstore		Route numérotée Major road
H	Hôpital Hospital		Chemin du Roy Tourist route
VR	Site pour VR RV Site		Route de la Nouvelle-France Tourist route
G	Gare de train Train station		Piste cyclable Bike path
T	Terminus d'autocars Intercity bus terminal		
T	Terminus d'autobus RTC City bus terminal		

**leBus** Assure la liaison entre les quartiers résidentiels et les centres d'activités  
Ensures the connection between residential neighbourhoods and activity centres

**Métrobus** Bus à haute fréquence sur des voies réservées  
High frequency bus on reserved lanes

## Découvrir notre région / Learn about our region

La grande région de Québec se compose de municipalités régionales de comtés (MRC) avec leur personnalité unique. Il y a bien sûr la ville de Québec et ses quartiers vibrants. Au sud se trouve Lévis, de l'autre côté du fleuve. Au nord, La Jacques-Cartier est le domaine des amoureux de la nature; à l'est se trouvent la Côte-de-Beaupré ainsi que l'île d'Orléans, deux régions qui se distinguent par leur riche histoire et leur terroir gourmand; à l'ouest on atteint Portneuf, son mythique Chemin du Roy et ses charmants villages.

The immense region surrounding Québec City is a collection of regional county municipalities (RCMs), each with its own personality. There's Québec City and its lively neighbourhoods, of course, and on the south side of the river lies Lévis. To the north, Jacques-Cartier is the place for nature lovers. To the east are La Côte-de-Beaupré and Île d'Orléans, two areas known for their rich history and homegrown agricultural products; on the west side, you can reach Portneuf, its legendary Chemin du Roy (King's Road) and charming towns.



### Nos incontournables / Our must-see attractions

Que vous ayez deux jours, deux semaines ou deux mois pour visiter la ville, ne passez pas à côté de ces lieux d'exception!

Whether you're here for two days, two weeks or two months, you won't want to miss these amazing places!



### Portneuf

De nature à vous détendre / A natural way to relax

La région de Portneuf est reconnue pour son mythique Chemin du Roy, cette route panoramique qui longe le fleuve et qui est la première route carrossable au Canada. Portneuf est un véritable terrain de jeux pour les amoureux de plein air et les gourmands de nature.

Portneuf is home to the mythic Chemin du Roy, or King's Road—a scenic route that runs along the St. Lawrence River between Québec City and Montréal and was the first full carriage road in Canada. The region is dotted with charming villages and is a fabulous destination if you love nature and the great outdoors.

#### Voici quelques attraits à découvrir

Here are some other attractions to discover

- Alikis inc. Huiles Essentielles Biologiques
- Moulin à vent de Grandines
- Parc naturel régional de Portneuf
- Réserve faunique de Portneuf
- Vallée Bras-du-Nord
- Et plusieurs autres / and many others



### La Jacques-Cartier

Une bouffée d'air pur / A breath of fresh air

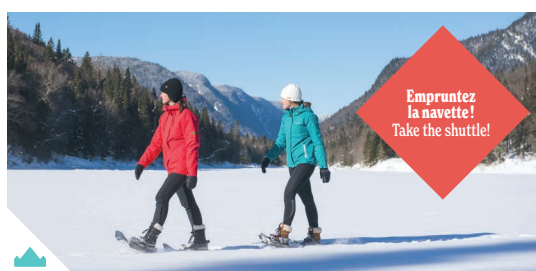
Avec son territoire montagneux, ses rivières et ses forêts, la région de La Jacques-Cartier est un véritable paradis de villégiature en toute saison pour l'amateur de plein air!

The mountains, rivers and forests of the La Jacques-Cartier area make it a real recreational paradise in every season.

#### Voici quelques attraits à découvrir

Here are some other attractions to discover

- Centre récréotouristique des Hautes Terres
- Hôtel de Glace
- Marais du Nord
- Et plusieurs autres / and many others



### Parc national de la Jacques-Cartier

Monument historique naturel / Natural historic monument

Explorez l'une des plus belles vallées glaciaires où randonnez à pied, balade en raquette, fatbike ou ski nordique se transforme en une magnifique expédition.

Explore one of the most beautiful glacial valleys and turn a typical hiking, snowshoeing, fatbiking, or backcountry skiing outing into an expedition.



### Village Vacances Valcartier

Plaisir assuré / A guaranteed good time

Éclatez-vous dans cet unique complexe récréotouristique et, en hiver, profitez de l'Hôtel de Glace, œuvre d'architecture éphémère unique en Amérique du Nord.

You'll flip for this unique amusement complex. In winter, visit the ephemeral ice hotel, a one-of-a-kind architectural wonder in North America.



### Québec

Bien plus que simple berceau du français sur le continent, la capitale saura vous séduire avec ses tables gastronomiques renommées, ses impressionnantes fortifications, sa vibrante scène culturelle, ses innombrables adresses de magasinage et l'époustouflante nature à proximité.

Much more than the cradle of the French language on the continent, the provincial capital is just as enthralling with its renowned cuisine, impressive fortifications, vibrant cultural scene, countless shopping opportunities, and awe-inspiring nature that's just a short drive away.



### Vieux-Québec

Histoire fascinante / Fascinating history

Déambulez dans des rues témoins de l'histoire en visitant le quartier Petit-Champplain, la place Royale, les plaines d'Abraham, la terrasse Dufferin et le célèbre Château Frontenac.

Visit places that have seen history in the making by strolling the streets of the Petit-Champplain neighbourhood, the Place Royale, Plains of Abraham, and Dufferin Terrace. Don't miss the renowned Château Frontenac.

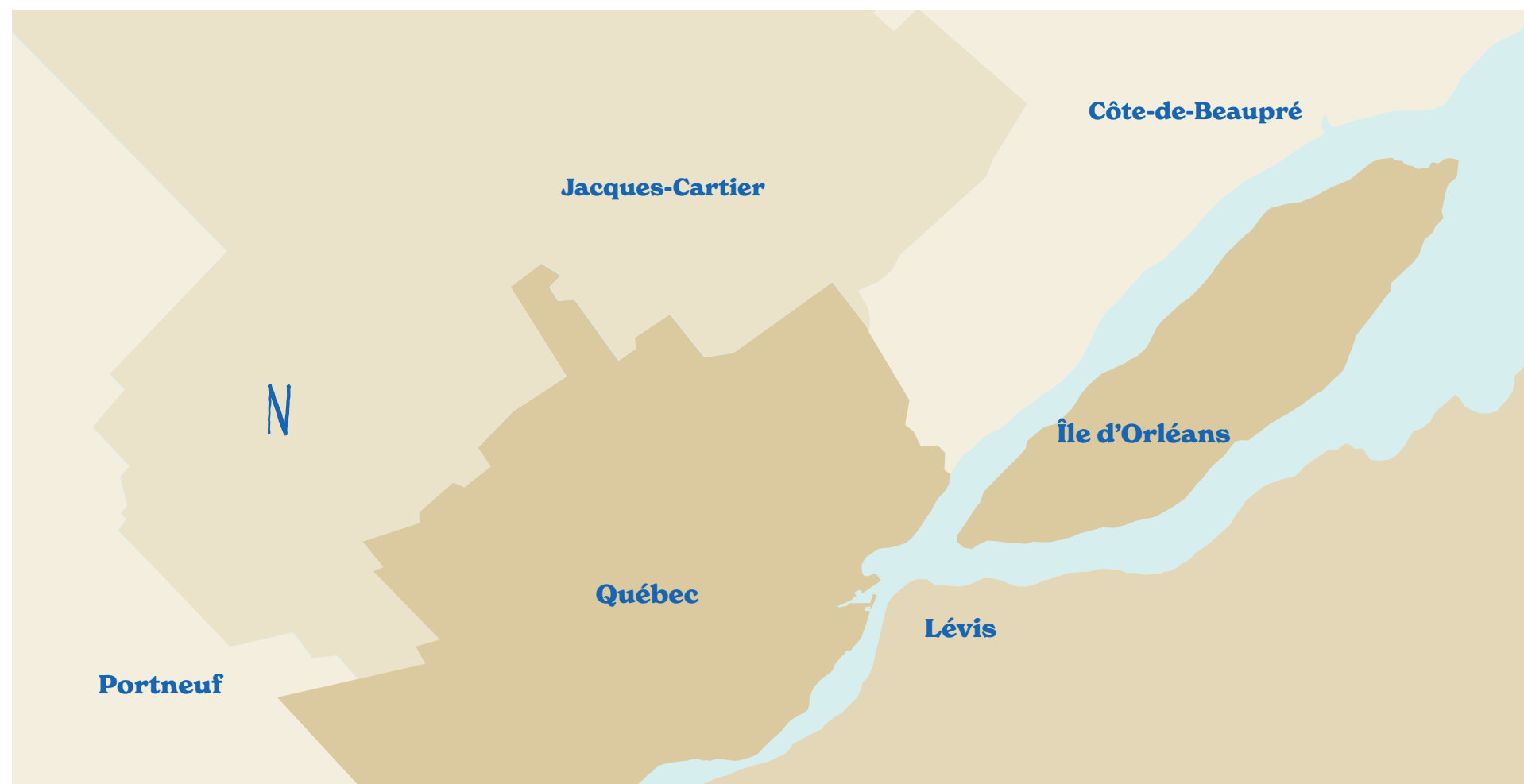


### Aquarium du Québec

Vie marine / Marine life

Entrez dans un univers marin fascinant et découvrez ce qui se cache dans les profondeurs du Pacifique tout en faisant la connaissance de plus de 10 000 animaux marins.

Immerse yourself in the awe-inspiring undersea world to learn what's hiding in the depths of the Pacific and meet more than 10,000 sea creatures.



## CULTURELLE! CULTURAL!



### Wendake

Nation de tradition / A nation of traditions

Initiez-vous aux traditions ancestrales du patrimoine huron-wendat grâce aux musées, site traditionnel et boutiques d'artisanat qui vous invitent à découvrir la culture et le savoir-faire traditionnel de cette grande nation.

Get a glimpse of the Huron-Wendat peoples' ancient traditions. The museum, traditional site, and authentic craft stores invite you to learn about the mighty nation's traditional culture and knowledge.



### Musée national des beaux-arts du Québec

La référence en art / Leader in art

Émerveillez-vous devant la plus grande collection d'art du Québec grâce au vaste panorama de l'histoire de l'art québécois depuis le XVII<sup>e</sup> siècle à aujourd'hui.

Prepare to be amazed by the largest collection of Québec-made art in this panorama of the province's art history spanning from the 17th century to today.



### Musée de la civilisation

Captivant musée / An enthralling museum

Entrez dans un univers marin fascinant et découvrez ce qui se cache dans les profondeurs du Pacifique tout en faisant la connaissance de plus de 10 000 animaux marins.

Get your brain cells firing through interactive workshops for all ages. Learn about a host of diverse societies and time periods through the museum's fascinating exhibits.



### Côte-de-Beaupré

Une histoire grandiose / A magnificent history

Les paysages bordés par le fleuve Saint-Laurent, de la chute Montmorency au Mont-Sainte-Anne, sont les atouts indéniables de la Côte-de-Beaupré, avec sa Route de la Nouvelle-France. C'est une formidable destination pour les amoureux du terroir.

A drive along the Route de la Nouvelle-France scenic route will not disappoint. The picturesque landscapes bordered by the St. Lawrence River, the Montmorency Falls and Mont-Sainte-Anne are Côte-de-Beaupré's irrefutable assets. It's also a sacred pilgrimage site and an excellent destination for those seeking local culinary delights.

Voici quelques attraits à découvrir

Here are some other attractions to discover

- Canyon Sainte-Anne
- Cuivres d'art Albert Gilles
- Réserve nationale de faune du Cap-Tourmente
- Et plusieurs autres / and many others

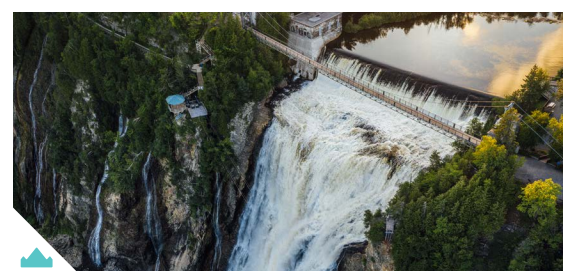


### Sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré

Pèlerinage pour tous / A pilgrimage for everyone

Recueillez-vous au plus ancien lieu de pèlerinage au nord de Mexico et contemplez les somptueux vitraux, peintures, mosaïques et sculptures de ce lieu de culte dédié à sainte Anne.

Quiet your thoughts for a moment at the oldest pilgrimage site north of Mexico as you contemplate the splendid stained glass, paintings, mosaics, and sculptures in this place of worship dedicated to Saint Anne.



### Parc de la Chute-Montmorency

Spectaculaire / Spectacular

Admirez cette chute de 83 m en téléphérique, par l'escalier panoramique, en escalade de glace ou à partir du pont suspendu. Gaze at this 83-metre waterfall from the cable car, while ice climbing, from the top of the via ferrata or the zipline, or from the suspension bridge.



### Île d'Orléans

L'île au trésor / Treasure island

À 15 minutes du centre-ville, face à la chute Montmorency, l'île d'Orléans vaut le détour! Faites-en le tour, et prenez le temps de vous y arrêter. Dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, partez à la découverte de ses trésors... L'agrotourisme, la cueillette de petits fruits, les nombreux artisans et galeries d'art, etc.

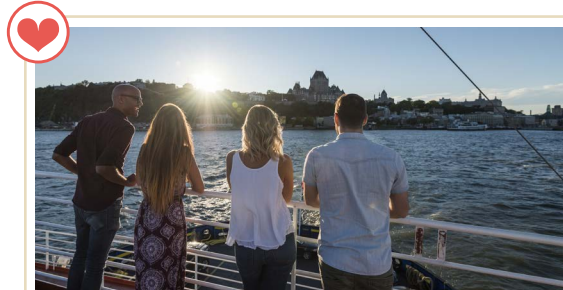
Île d'Orléans, just 15 minutes from downtown, across from the Montmorency Falls, is well worth a visit! Head off counter-clockwise around the island, stopping when you like to sample its many treasures. Agrotourism, berry picking, the many artisans and art galleries, etc.

Voici quelques attraits à découvrir

Here are some other attractions to discover

- La Seigneurie de l'île d'Orléans
- Maison de nos Aïeux / Maison Drouin
- Manoir Mauvide-Genest
- Parc maritime de Saint-Laurent
- Quatre Natures
- Et plusieurs autres / and many others

## MAGIQUE! MAGICAL!



### Lévis

Tout près / So close

La traverse Québec-Lévis est facilement accessible, peu importe votre mode de transport. Vous pourrez profiter de magnifiques panoramas sur le fleuve.

Prévoyez un peu de temps pour relaxer au Quai Paquet, un parc urbain qui offre des points de vue exceptionnels sur la ville de Québec.

The Québec-Lévis ferry is conveniently located and easy to get to, no matter what your mode of transportation. Which will reward you with some gorgeous views of the river.

Take some time to relax on the Lévis side at Quai Paquet, an urban park with exceptional views of Québec City.



Steven D'Avignon, François Després, DQC, Jeff Frenette Photography, Francis Gagnon, Hoöké/Sépaq, Pierre-Nic Lessard, Anne-Sophie Paquet/ Ferme Sylidia, Daphnée Rouleau/Sépaq

## INFORMATION TOURISTIQUE TOURIST INFORMATION

Centre Infoturiste® de Québec  
12, rue Sainte-Anne, Québec

(Près du / Near Fairmont Le Château Frontenac)

quebec-cite.com  
info@quebec-cite.com  
418-641-6290 • 1-877-783-1608



CARTE RÉGION TOURISTIQUE  
MAP QUÉBEC CITY AND AREA

## QUÉBEC

l'accent d'Amérique



Québec

Canada

## Vers un tourisme plus responsable Towards a More Sustainable Tourism



Pour un voyage responsable  
Découvrez comment compenser  
l'empreinte carbone de votre séjour.

For an eco-friendly travel  
Discover how to offset the  
carbon footprint of your visit.

